

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης, την οποία υπέβαλε το Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) (Ηνωμένο Βασίλειο) στις 8 Απριλίου 2011 — Football Dataco Ltd, Scottish Premier League Ltd, Scottish Football League και PA Sport UK Ltd κατά Sportradar GmbH (εταιρία με έδρα τη Γερμανία) και Sportradar (εταιρία με έδρα την Ελβετία)

(Υπόθεση C-173/11)

(2011/C 194/13)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

Αιτούν δικαστήριο

Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Ενάγουσες πρωτοδίκως: Football Dataco Ltd, Scottish Premier League Ltd, Scottish Football League και PA Sport UK Ltd

Εναγόμενες πρωτοδίκως: Sportradar GmbH (εταιρία με έδρα τη Γερμανία) και Sportradar (εταιρία με έδρα την Ελβετία)

Προδικαστικά ερωτήματα

1) Όταν αναφορτώνονται δεδομένα από βάση δεδομένων, προστατευόμενη με το ειδικής φύσεως δικαίωμα που προβλέπει η οδηγία 96/9/ΕΚ⁽¹⁾, σε διαδικτυακό διακομιστή ο οποίος βρίσκεται στο κράτος μέλος Α και, κατόπιν αιτήματος ενός χρήστη στο κράτος μέλος Β, ο διακομιστής αποστέλλει τα δεδομένα αυτά στον υπολογιστή του χρήστη ώστε να αποθηκευθούν στη μνήμη του και να προβληθούν στην οθόνη του,

α) συνιστά η πράξη της αποστολής των δεδομένων «εξαγωγή» ή «επαναχρησιμοποίηση» εκ μέρους του προσώπου που προβαίνει σε αυτήν;

β) λαμβάνει χώρα οποιαδήποτε πράξη «εξαγωγής» ή «επαναχρησιμοποίησης» από το εν λόγω πρόσωπο

i) στο κράτος μέλος Α

ii) στο κράτος μέλος Β ή

iii) σε αμφότερα τα κράτη μέλη;

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης, την οποία υπέβαλε το Συμβούλιο της Επικρατείας (Ελλάδα) στις 15 Απριλίου 2011 — Σύλλογος Ελλήνων Πολεοδόμων και Χωροτακτών κατά 1) Υπουργού Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων, 2) Υπουργού Οικονομίας και Οικονομικών και 3) Υπουργού Εσωτερικών, Δημόσιας Διοίκησης και Αποκέντρωσης

(Υπόθεση C-177/11)

(2011/C 194/14)

Γλώσσα διαδικασίας: η ελληνική

Αιτούν δικαστήριο

Συμβούλιο της Επικρατείας

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Αιτών: Σύλλογος Ελλήνων Πολεοδόμων και Χωροτακτών

Καθόν: Υπουργοί 1) Περιβάλλοντος, Χωροταξίας και Δημοσίων Έργων, 2) Οικονομίας και Οικονομικών και 3) Εσωτερικών, Δημόσιας Διοίκησης και Αποκέντρωσης

Προδικαστικό ερώτημα:

«Η διάταξη του άρθρου 3 παρ. 2 περ. β της οδηγίας 2001/43/ΕΚ “σχετικά με την εκτίμηση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων ορισμένων σχεδίων και προγραμμάτων” (ΕΕ L 197, 30/21.7.2001), ορίζοντας ότι πραγματοποιείται εκτίμηση περιβαλλοντικών επιπτώσεων για όλα τα σχέδια και προγράμματα “για τα οποία, λόγω των συνεπειών που ενδέχεται να έχουν σε ορισμένους τόπους, απαιτείται εκτίμηση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων σύμφωνα με τα άρθρα 6 και 7 της οδηγίας 92/43/ΕΟΚ”, έχει την έννοια ότι εξαρτά την υποχρέωση υπαγωγής συγκεκριμένου σχεδίου σε εκτίμηση περιβαλλοντικών επιπτώσεων από τη συνδρομή, για το σχέδιο αυτό, των προϋποθέσεων υπαγωγής σε περιβαλλοντική εκτίμηση κατά την οδηγία 92/43/ΕΟΚ, και ότι, επομένως, η εν λόγω διάταξη της οδηγίας 2001/42/ΕΚ προϋποθέτει και ι ίδια, όπως και ο πιο πάνω διατάξεις της οδηγίας 92/43/ΕΟΚ, την κατάφαση του ενδεχομένου σημαντικής επιρροής του σχεδίου σε ορισμένη ειδική ζώνη διατήρησης, καταλείποντας τη σχετική ουσιαστική κρίση στα κράτη μέλη; Ή μήπως, κατά την έννοια της πιο πάνω διάταξης του άρθρου 3 παρ. 2 περ. β της οδηγίας 2001/42, η απαίτηση πραγματοποίησης, κατά τη διάταξη αυτή, εκτίμησης περιβαλλοντικών επιπτώσεων δεν εξαρτάται από τη συνδρομή των προϋποθέσεων διενέργειας περιβαλλοντικής εκτίμησης κατά την οδηγία 92/43, από την κρίση δηλαδή περί του ενδεχομένου σημαντικών επιπτώσεων σε ειδική ζώνη διατήρησης, αλλά αρκεί η διάγνωση ότι ορισμένο σχέδιο συνδέεται οπωσδήποτε με τόπο προβλεπόμενο στην οδηγία 92/43, και μάλιστα όχι κατ’ ανάγκην με ζώνη ειδικής διατήρησης, για να ενεργοποιηθεί η υποχρέωση διενέργειας τέτοιας εκτίμησης;».

(¹) Οδηγία 96/9/ΕΟΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαρτίου 1996, σχετικά με τη νομική προστασία των βάσεων δεδομένων (ΕΕ L 77, σ. 20).